

立法局選舉候選人提名表格備索

有意參加立法局選舉的人士現可索取候選人提名表格。

首席助理行政司（選舉事務）黎君今日指出將於八月二日接受提名，但為方便那些可能成為候選人的人士，他們現時可向各政務處，及在灣仔海港中心的選舉事務處索取提名表格。

他補充說，那些組成或構成部份功能組別的代表機構的成員，亦可向他們的機構索取表格。

政府憲報今日刊登一項告示，正式宣布今年九月二十六日為舉行本港第一次立法局選舉的日期。

黎氏解釋選擇這個日子是基於運作上的理由，他說：「選舉必須於立法局新會期開始前兩個星期完成。九月二十六日實際上是該月內適合進行選舉的最後一日。由於該日是星期四，不會與任何主要的社交活動或運動事項衝突，而且在該星期結束前少許時間進行整理工作。」

今日憲報亦公佈有關委任立法局選舉的選舉主任及助理選舉主任。

選舉團的區議會組別方面，每區的選舉主任將由另一區的政務專員出任。而每區的政務主任將擔任該區助理選舉主任一職及負責接受提名。

市政局及臨時區域議局組別的選舉主任將分別由該兩局本身的秘書擔任，而該兩局的副秘書將擔任本身議局助理選舉主任之職。

至於功能選民組方面，選舉主任將由首席助理行政司（選舉事務）擔任，而選民登記主任及助理選民登記主任將會以助理選舉主任的身份從旁協助。

選舉主任的特定職責是監督選舉的進行，其中一項首要工作是於下星期五（八月二日）在其所屬選舉組別接受提名。

市政局條例擬修訂

今日出版的政府憲報發表一項條例草案，建議給予市政局更充裕的時間去編排其收支預算。

政府發言人解釋稱，倘若這項條例草案獲得施行，市政局提交收支預算的期限將由十一月三十日延至十二月三十一日。市政局曾被諮詢其對此項條例草案的意見，局方表示希望草案能儘早生效。

預料這項一九八五年市政局（修訂）條例草案將於八月七日舉行的立法局會議上完成所有三讀程序。市民對草案的意見，可致交行政立法兩局非官守議員辦事處，地址為中環遮打道太古大廈十二樓，或文康市政司，地址為灣仔港灣道廿五號海港中心。

二九至三二年出生男士

八月五日起換新身份証

人民入境事務處今日（星期五）宣布，凡於一九二九、三〇、三一及三二年出生之男士，須在八月五日至九月七日期內，辦理換領新身份証手續。

該處發言人說：「這個換証階段為期五週，估計約有十一萬人申請換証。」

八間換証處之辦公時間為每天上午八時至晚上九時卅分，星期日及公眾假期停止辦公。

發言人說：「申請人如想預約時間，到指定的換証處辦理手續，可利用郵遞預約服務。」

預約表格可向各區政務處及人民入境事務處索取。申請人亦可致電三—七三三三—一—一要求人民入境事務處郵寄表格。

他說：「填妥的預約表格須於換証期屆滿前至少十天，寄回指定的換証處。」

發言人提醒前往換証人士須携備舊身份証。

他說：「至於不能確定自己的出生年份的人士，應在換証時帶同旅遊證件，如護照或身份證明書，以便查考。」

歐洲經濟同盟消費者代表呼籲開放貿易

歐洲消費者之代表抨擊歐洲經濟同盟在紡織品方面之立場為過份怯懦，並呼籲其採取堅定的觀點，支持開放貿易和逐步撤消多種纖維協定。

署理貿易署署長會蔭權今日（星期五）對此表示歡迎。會蔭權是就一份由歐洲消費者協會（EUROPEAN CONSUMERS' BUREAU）及外貿協會（FOREIGN TRADE ASSOCIATION）發表之聯合聲明發表評論。

歐洲經濟同盟委員會最近向歐洲經濟同盟部長理事會呈交一份聲明，同意開放貿易及撤消多種纖維協定必須是最終的目的，但卻沒有指明實施的日期，或就怎樣達成該等目的，提出建議。

該聲明說：「歐洲消費者協會及外貿協會認為委員會的立場是怯懦的，未能說明消費者及進口商於去年聯合推行一項運動後，成員國支持開放貿易的浪潮已日漸高漲。這是一項最後的標準，更未有為歐洲經濟同盟提供清晰的指引。場所拘束，更未有為歐洲經濟同盟提供任

該兩個團體表示：他們對委員會就紡織業所作的報告仍有所保留；該報告上所公布之歐洲經濟同盟立場的擬定，曾受紡織業的影響。

他們說：「該報告書是為偏幫紡織業而制定的保護措施致歉。」

歐洲消費者協會及外貿協會指出：他們對委員會的分析，有三項明確的異議。

第一，偏幫紡織業的保護措施已是十分明顯，而進口數字是被誇大了，因其包括那些不受多種纖維協定所規限的國家。同時，另一點就是現時有跡象顯示經濟復甦，而歐洲經濟同盟製衣業的利益，乃依賴不斷增長的出口。

第二，委員會漠視了進口限制對消費者所造成的損失。所有有關多種纖維協定的代價及利益分析，均顯示消費者——尤其是那些依賴廉價進口成衣的消費者及那些需要購買小童衣服的家庭——的負擔在不知不覺間增多了百分之十至二十。

第三，委員會並無就規律性過渡期的需要，作出闡釋。委員會的立場是基於一項假設，就是不能即時回復國際關稅及貿易總協定的規例，然而，並沒有人倡導要在旦夕之間撤消多種纖維協定；所需要的是一個規律性的過渡期，直至一九九一年達致自由貿易。

該兩個團體說：「部長理事會應該由另一項假設出發——不是要保持多種纖維協定，而是如何慢慢逐步予以撤銷。」

曾蔭權說，該項聲明是令人鼓舞的徵象，顯示雖然有些時候，海外保護主義的氣氛似乎十分強勁，但仍有一些團體，例如消費者，現正明確地表示其立場，並設法使人知道長遠來說，保護主義對所有人都沒有益處。

僱用體力工人往外地工作條例

勞工處發言人今日（星期五）提醒僱主，如有意僱用本地之體力勞動工人往香港以外地區工作，必須遵照香港以外地區僱傭契約條例中之規定辦理手續。

他說：有關之僱主必須與工人簽訂書面僱傭契約，及須在工人離港前將契約呈交勞工處處長核簽。

發言人警告：該條例經修訂後已加訂違例罪項及罰則，當局亦將加緊執行有關之規定。

由即時起，如僱主及其代理人未與工人簽訂書面契約或未呈交僱傭契約予勞工處核簽，均可被檢控。

同時，如僱主或其代理人促使工人與其簽訂一份違反條例規定之契約，或使工人在契約未核簽妥當前離港就僱，亦屬違法。

發言人續說：違反上述每項規定之罰款，最高為五萬元。

任何僱主如有意聘請工人往香港以外工作，可往該處之海外僱傭事務組查詢有關之手續。

該組位於銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心六樓，查詢電話為五十七六七三一。

彩霞道擬擴闊

政府計劃擴闊及延展在擬興建之佐敦谷北邨前之一段彩霞道，作為該屋邨發展計劃一部份。

工程落成後，該段道路及附設行人路將為計劃中的佐敦谷北邨及其毗鄰建築物提供通道。

工程進行期間，該段道路將只准前往該處路旁建築物之車輛及行人通過。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及九龍同仁街觀塘區政府合署大廈四樓及五樓觀塘政務處，均備有該項工程之圖則及計劃摘要供查閱。

任何人士如反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須於本年九月二十四日或該日前，以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出。

婦女及青年工人登記規定簡化

勞工處採取一項新程序，簡化有關從事工業工作之婦女及青年工人之登記規定。

由本年八月一日起，所有工廠如已訂定固定之工作時間及休息日，則東主再毋須為該等工人保存登記表。

惟在下列情況下，僱主仍須存放現行規定之登記表；如工廠須分班輪值工作；或受僱之婦女及青年工人須於不固定時間工作；或東主已獲勞工處處長書面准許其僱用之婦女及青年工人在特別工作時間內工作，而必須保存登記表。

勞工處發言人說，該簡化程序可使大約二萬八千名僱主受惠，取消約五十萬名從事工業工作之婦女及青年工人之登記記錄。

惟所有僱主仍須根據八民入境條例存放僱員記錄，列出僱員之姓名及身份證號碼。

發言人說，有關於婦女及青年工人記錄之規定，自一九五九年沿用，其中指定僱主須為受僱於工業界之婦女及青年工人，保存有關其每日工作時間及每周休息日之記錄。

他解釋，當時大部份工廠均須每週工作七日及輪流發放休息日。

他說，當局藉規定存放登記表，以執行管制有關婦女及青年工人工作時數之法例規定。

他續說，惟在過去廿年來，有關工業界中之工作時數及休息日情況，經有重大轉變。

除須輪值工作及夜班工作之工廠外，約百分之九十五之工廠均採用劃一工作時間及規定星期日為休息日。

發言人說：由於當局已規定凡僱用婦女及青年工人之工廠，必須於廠內張貼工作時間表，因此已無需藉登記表中的資料執行有關法例。

任何僱主如有疑問，可與勞工處婦女及青年科之各分區辦事處聯絡，或電三三一一八二〇、三三四九〇八一〇、五十七九〇四五六三或〇一二三〇〇四六。

戴麟趾基金資助壘球場夜燈設備

副文康市政司（康樂及文化）韋能信今（星期五）日主持天光道壘球場夜燈啓用典禮時表示，他希望該球場增設夜燈後，能舉行更多壘球賽事。

韋氏說：「本人很高興看見康樂體育局與戴麟趾康樂基金能夠協助香港壘球總會，分担增設夜燈之費用。」

他表示，壘球在本港有一段非常有趣的歷史。現時仍有很多經驗豐富的運動員支持壘球運動，而年青一輩的愛好者亦大不乏人，韋氏對此感到欣慰。

他又說：「參加或觀摩壘球運動，實在是本港不同社區團體聚集的好機會。」

香港壘球總會會長徐展堂亦一同主持該項亮燈儀式。他並謂此乃本港壘球發展之歷史性時刻。

該項夜燈計劃需費約三十八萬元。戴麟趾康樂基金資助一半費用，餘款由香港壘球總會負擔。

天光道壘球場是政府根據特許批租康樂用地契約，於一九六一年撥地興建的。

這些夜燈設備將令到夜間壘球訓練或賽事可以由星期一至星期日每日下午六時半至十一時半進行，即是增加了超過兩倍的使用時間。（以往本地球員只限於星期六使用該場地。）

康樂體育局秘書區瑞倫亦有出席今晚亮燈儀式。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

一幀攝於亮燈禮上之圖片經由傳真機發放。

空航連從業員訓練課程招生

職業訓練局屬下貨運業訓練委員會將於十月份為空運及航運業中層工作人員提供兩項為期六個月之訓練課程。

兩項課程是貨運業訓練委員會及香港理工學院商業及管理學系合辦。目的是為該等行業之主任級及高級操作員提供進修機會，藉以增加其知識及管理技能。

航運課程內容包括經濟、會計、商業、管理及貨運之法律、船務知識、航運操作、市場及貨倉操作等。空運課程內容則包括技術性之項目如貨運概念，顧客服務，貨品包裝及運用，物料搬運等。

學員在期終測驗合格且出席率達百分之八十將可獲頒發修業及結業證書各一份。

課程費用為二千四百元，但訓練委員會將退還一半學費予取得上述兩張證書之學員。課程將於十月開課，每週上課兩次，至四月結束。報名表格可在香港灣仔港灣道二十五號海港中心十四樓，職業訓練局索取，截止報名日期為八月十日。

倘有疑問，請與貨運業訓練委員會秘書黃炳森聯絡。
電話：五十八九三二三四一，內線二五四。

西營盤臨時交通措施

運輸署宣布：由星期一（七月二十九日）晚上八時起，西營盤將實施臨時交通措施，為期約三星期，以便於德輔道西東行行車道進行道路工程。

屆時沿德輔道西東行之車輛須注意下列措施：

每晚八時至十一時

- * 總重不超過十公噸之車輛須改經東行之電車線。
- * 專利巴士及總重逾十公噸之車輛須改經西邊街、干諾道西及東邊街

每晚十一時至翌晨六時

- * 沿東邊街行駛之車輛不准左轉入德輔道西東行。
- * 除電車及專利巴士外，所有東行車輛須改經西邊街及干諾道西。
- * 專利巴士須改經西邊街、干諾道西及修打蘭街，再駛回德輔道西。

香港青年音樂營開放日

在西貢保良局北潭涌渡假營舉行的一九八五香港青年音樂營，將於星期日（七月二十八日）下午二時至五時舉行開放日。

屆時家長可探訪入營的子女，並可觀察他們在海外音樂家一星期嚴格訓練下的進度。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員訪攝，欲乘搭專車者，請於星期日下午十二時三十分前在尖沙咀漢口道基督教青年會門前集合。音樂事務統籌處新聞組職員將在場協助。

非市區運動場收費將調整

臨時區域議局今日舉行會議，贊同區域市政署建議由明年起調整使用非市區內由該署管轄之運動場設備的收費。

地方體育組織、體育會及社團需要繳付新收費之日期，將由一九八六年一月一日起生效（學校除外）；至於租用場地的學校，則延至一九八六年四月一日始需繳交新收費，以方便學校將調整收費編入財政預算內。

區域市政署建議調整收費之目的，是令此等收費與市政局在市區運動場徵收費用一致。

新收費實施後，租用大型足球場收費每一小時半由目前十四元增至三十元，而小型足球場收費由現時每一小時半七元增至十五元。

此外，使用球場泛光燈者將需繳每小時半收費二十元。目前使用此項設備免費，惟在市區內使用此設備則須付繳費。

使用全天候田徑跑道收費方面，目前是按跑道長度訂出收費標準，學校使用三百米長之全天候跑道收費為每日二十元，半日則為十五元，而地方體育組織、體育會及社團使用，全日收費五十元，半日為三十元。學校使用四百米長全天候田徑跑道，每天收費三十元，半日二十元。而地方體育組織、體育會及社團則每日收費六十元，半日四十元。

現時在跑道上使用田徑器材收費亦相同，學校使用此等器材每日收費三十元，半日為二十元，而地方體育組織、體育會及社團收費每日五十元，半日三十元。

為簡化訂場手續以方便租場人士和管理人員起見，區域市政署將實施一套按日或半日計算的新綜合收費法，整體收取運動會內慣常使用有關設備的費用。根據這套收費方法，租場人士所繳交的費用，並不因所租用田徑跑道的長度而有所分別。

新收費實施後，學校運動會使用田徑跑道、田徑器材及擴音系統，每日收費為二百元，半日則為一百二十元，而地方體育組織、體育會及社團的收費則全日三百元，半日為一百八十元。使用泛光燈則一律每小時收費十五元。

區域市政署署理助理署長（總部事務）張保德今日在會議上表示，使用足球場的收費自一九七七年七月以後便沒有調整，而使用田徑跑道則按照遊樂場（新界）規例的規定收費，並在一九七二年十二月一日實施現行收費率後，自此便沒有調整。

張氏指出，新收費實施後，預計可為一九八五／八六年財政年度增添八千七百六十元收入，而由一九八六／八七年起，每年增添的收入則為三萬五千四百一十八元。

估計在一九八六／八七年度對租用者之津貼將由百分之九十六減至百分之九十四。

張氏又說，有關收費的標準今後將每年作出檢討。

在今日的會議上，議員亦贊同將非市區內六個運動場列入遊樂場（新界）規例之內，該等運動場計為長洲運動場、葵涌運動場、西貢鄧肇堅運動場、沙田運動場、屯門鄧肇堅運動場及和宜合道運動場。

將上述六個運動場列入遊樂場（新界）規例之後，該等場地的租用者擬向公眾人士收取入場費時，該六個運動場的最低租用費將由五十元增至一百元。

在會議上，區域市政署署長夏文德向各議員闡述有關九月舉行的立法局選舉程序。

此外，議局議員並獲悉區域市政署在康樂體育活動、營舍、水上活動中心、戶外運動設施、公園、遊樂場、康樂地帶各方面的政策和目標以及該署的運輸設備和服務。

臨時區域議局主席張人龍在致開會辭時向臨時區域議局秘書處及由夏文德領導的區域市政署致謝。他表示秘書處及該署工作辛勤，在過去三個月已為臨時區域議局預備了各類的會議文件共五十一份。

他補充說，議員透過討論這些文件，得以更了解區域市政署的政策及目標。

港澳消防埠際運動比賽

第一屆港澳消防埠際運動比賽經過三天的賽事後，今日（星期五）圓滿結束。最後一場比賽在尖沙咀消防局舉行。

比賽將成爲一項周年盛事，旨在進一步鞏固港澳消防局的連繫。

澳門消防局代表隊在乒乓及足球賽兩項目中勝出，而香港消防處則在排球賽中勝同一仗。

編輯注意：

一幀頒贈紀念品圖片經由傳真機發出。

黃大仙分區委會展覽

黃大仙「西分區同樂顯光華」雙週的壓軸項目——分區委員會展覽，將於明天（星期六）開始。

展覽是以相片及圖表方式，介紹分區委員會的工作及其在地區行政中擔任的角色。展覽分別於星期六、日在樂富中心展覽廳，及星期一、二在樂善堂王仲銘中學舉行。

「西分區同樂顯光華」是由黃大仙政務處和樂富、東頭與橫頭磡分區委員會聯合舉辦，其目的是讓區內居民了解區委會的工作和鼓勵居民參與社區事務。

大會亦安排了一個有獎問答比賽，問題將會環繞地方行政及展覽的內容，以問卷形式派發給參賽人士。

展覽會的開幕典禮，將於明日在樂富中心舉行，主禮嘉賓有立法局議員伍周美蓮、黃大仙區議員李思泌、廖成利、王松泉、馮光中、莫應帆、張瑞翔、高敏房屋事務經理蔡其汪、黃大仙政務處東頭分區主任潘偉建、樂富分區委員會主席黃勤方和東頭分區委員會主席鍾熙然。

編輯注意：

「西分區同樂顯光華」分區會展覽開幕典禮將於明日（星期六）上午十一時半假樂富中心三樓展覽廳舉行。歡迎派員訪攝。

西灣河填海區將建道路網

工程拓展署擬於西灣河填海區發展一道路網，以便為填海區提供車輛及行人通道。

擬興建之道路共長二點四公里。當局同時亦計劃於填海區內建造渠道系統及有關之公用設施，以應付該區將來新發展帶來之需要。

整個道路網建成後，亦可為填海區與西灣河碼頭之間提供連接通道。

根據工程計劃，當局將先行在康祥街街口興建一段道路，以便稍後可以在該處進行道路改道工程。

此項安排可令填海區與西灣河碼頭之間的交通不受影響。

有關是項工程之通告已刊登於最新一期之憲報內。

查閱上述工程圖則，可往香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；香港港灣道海港中心十三樓港島北區地政處；及香港英皇道八百八十號至八百八十六號地下及一樓東區政務處。

任何人士如反對是項工程，須於九月二十四日前以書面向地政工務司提出。

發現另一種牌子餐酒攙有雜質

香港海關今日（星期五）宣布，海關再發現另外三種牌子的奧地利餐酒含有二甘醇。

該三種餐酒的牌子為 RUSTER BEERENAUSSIESE OSTERREICH BURGENLAND 1983 · TRAUDORFTER WEISCHRIESLING PROCKEN BEERENAUSSIESE 4982，及 FELFER SCHILLINGBERG GRÜNER VESITLINER EISWEIN OSTERREICH 1983，分別含有百分之零點五、百分之零點三及百分之零點四的二甘醇。

海關從一名進口商搜獲一百一十六瓶第一種牌子的餐酒，該批餐酒輸進本港時，合共二百四十瓶。該進口商已將其餘的餐酒直接售予約四十名市民，相信該進口商是本港唯一供應該種牌子餐酒的商號。

其餘兩種餐酒是由另一名進口商購入的。海關人員搜獲該兩類餐酒估計會達五百至六百瓶。他們現正繼續調查，並設法找出有多少瓶餐酒已流入市場。

海關監督李樹輝表示：「這些餐酒不能飲用，任何人士如購入此等餐酒應即將之交往海關。」

政府化驗所現正對其他種類的餐酒樣本進行化驗，一旦發現任何有問題餐酒，即會詳盡公布。